

- Obowiązkowo należy sprawdzać wymaganą wolną przestrzeń znajdującą się pod użytkownikiem w miejscu pracy przed każdym użyciem podzespołu łącząco-amortyzującego tak, aby w przypadku spadania nie doszło do zderzenia się użytkownika z podłożem lub inną przeszkodą znajdującą się na torze spadania. Wymaganą ilość wolnej przestrzeni należy obliczyć na podstawie instrukcji obsługi używanego sprzętu.
- Istnieje wiele zagrożeń, które mogą mieć wpływ na działanie sprzętu, w związku z czym należy stosować odpowiednie środki ostrożności podczas jego użytkowania, a w szczególności w przypadku: - kontakt linki urządzenia z elementami o ostrych krawędziach, - występowanie jakichkolwiek uszkodzeń takich, jak nacięcia, przetarcia, korozja, - wystawienie na działanie warunków klimatycznych, - występowanie „efektu wahadła” podczas spadania, - występowanie skrajnych temperatur, - obecność agresywnych czynników chemicznych, - kontakt z przewodami elektrycznymi pod napięciem.
- Indywidualny sprzęt należy przenosić w osłoniętym opakowaniu (np. w torbie tekstylnej odpornej na działanie wilgoci, torbie foliowej, pudłach stalowych lub plastikowych) w celu ich ochrony przed uszkodzeniem lub działaniem wilgoci.
- Sprzęt można czyścić bez wywoływania negatywnego wpływu na materiały użyte przy jego produkcji. W przypadku produktów tekstylnych należy stosować łagodne środki czyszczące przeznaczone do delikatnych tkanin; czyścić je ręcznie lub maszynowo i opłukać wodą. Części wykonane z tworzyw sztucznych można czyścić tylko wodą. Gdy urządzenie uległo zamoczeniu podczas pracy lub czyszczenia, należy umożliwić jego naturalne wyschnięcie i chronić je przed bezpośrednią bliskością źródeł ciepła. W przypadku produktów wykonanych z metali niektóre części (sprężyna, sworzeń, zawias itd.) można regularnie smarować niewielką ilością środka smarującego, aby zapewnić ich lepsze działanie.
- W przypadku pozostałych procedur konserwacji i czyszczenia należy stosować się do szczegółowych wskazówek określonych w instrukcji obsługi używanego sprzętu.
- Indywidualny sprzęt należy przechowywać spakowany luźno, w przewiewnym miejscu, zapewniającym jego ochronę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, niekorzystnym wpływem promieniowania ultrafioletowego, wilgocią, ostrymi krawędziami, skrajnymi temperaturami oraz substancjami powodującymi korozję lub środkami o silnym działaniu.

UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO DOSTARCZENIA KARTY UŻYTKOWNIKA I WYPEŁNIENIA WYMAGANYCH INFORMACJI SZCZEGÓŁOWYCH. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM SPRZĘTU KARTĘ UŻYTKOWNIKA POWINNA WYPEŁNIĆ WYŁĄCZNIE OSOBA KOMPETENTNA W ZAKRESIE INDYWIDUALNEGO SPRZĘTU W ORGANIZACJI UŻYTKOWNIKA. WSZELKIE INFORMACJE DOTYCZĄCE WYPOSAŻENIA TAKIE, JAK PRZEGLĄDY OKRESOWE, NAPRAWY, PRZYCZYNY WYCOFANIA URZĄDZENIA Z EKSPLOATACJI POWINNY BYĆ ODNOTOWYWANE W KARCIE UŻYTKOWNIKA PRZEZ KOMPETENTNĄ OSOBE. KARTĘ UŻYTKOWNIKA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ PRZEZ CAŁY OKRES UŻYTKOWANIA SPRZĘTU. NIE NALEŻY UŻYTKOWAĆ SPRZĘTU BEZ AKTUALNEJ KARTY UŻYTKOWNIKA. WSZELKICH WPISÓW W KARCIE UŻYTKOWNIKA POWINNA DOKONYWAĆ WYŁĄCZNIE KOMPETENTNA OSOBA.

## KARTA UŻYTKOWNIKA

NAZWA URZĄDZENIA MODEL	NR KATALOGOWY
NUMER URZĄDZENIA	DATA PRODUKCJI
NAZWA UŻYTKOWNIKA	
DATA ZAKUPU	DATA PRZEKAZANIA DO UŻYTKOWNIKA

### PRZEGLĄDY TECHNICZNE

	DATA PRZEGLĄDU	PRZYCZYNY PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU LUB NAPRAWY	ODNOTOWANE USZKODZENIA, PRZEPROWADZONE NAPRAWY, INNE UWAGI	DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU	PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					

PROTEKT, 93-403 ŁÓDŹ,  
ul. Starorudzka 9, POLSKA,  
TEL: (48 42) 680 20 83, FAKS: (48 42) 680 20 93  
www.protekt.com.pl

Jednostka notyfikowana, która wydała certyfikat europejski i która nadzoruje produkcję sprzętu:  
APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon  
CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082



## Instrukcja użytkownika

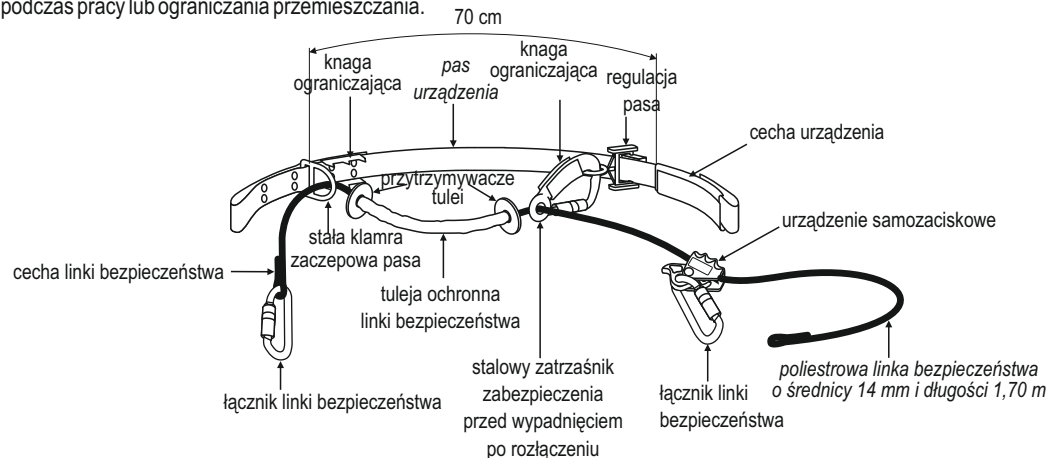
PRZED UŻYCIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ  
INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA  
PN-EN 358:1999

CE 0082

URZĄDZENIE  
DO USTALANIA  
POZYCJI PRZY PRACY

**PROTEKT®**  
**PROT-90**  
Nr.kat.: AF 190

Urządzenie do ustalania pozycji przy pracy PROT-90 jest składnikiem indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkami z wysokości. Urządzenie jest przeznaczone do ustalania pozycji przy pracy do prac na słupach drewnianych o średnicy od 14 cm do 40 cm. Urządzenie spełnia wymagania normy EN 358:1999 - Środki ochrony indywidualnej do ustalania pozycji podczas pracy i zapobiegania upadkom z wysokości -- Pasy i linki bezpieczeństwa do ustalania pozycji podczas pracy lub ograniczania przemieszczania.



### OPIS CECHY URZĄDZENIA

URZ. DO UST. POZYCJI PRZY PRACY — typ urządzenia  
 PROT-90 — oznaczenie modelu  
 Ref. AF 190 — numer katalogowy urządzenia  
 DATA PRODUKCJI: MM/YYYY — miesiąc/rok produkcji  
 NUMER SERYJNY: XXX XXX — numer seryjny urządzenia

EN 358:1999 — Norma europejska (numer:rok)

— uwaga: przed użyciem przeczytać instrukcję

CE 0082 — Znak CE i numer jednostki notyfikowanej odpowiedzialnej za nadzór produkcji urządzenia

### OPIS CECHY LINKI BEZPIECZEŃSTWA

LINKA BEZP. DO URZĄDZENIA PROT-90 — typ urządzenia  
 Ref. AF 901 — numer katalogowy linki bezpieczeństwa  
 DŁUGOŚĆ: X,X m — długość linki bezpieczeństwa  
 DATA PRODUKCJI: MM/YYYY — miesiąc/rok produkcji  
 NUMER SERYJNY: XXX XXX — numer seryjny linki bezpieczeństwa

— uwaga: przed użyciem przeczytać instrukcję

### Przeglądy okresowe

Urządzenie należy poddawać przeglądom okresowym co 12 miesięcy od daty pierwszego użycia. Przeglądy okresowe może przeprowadzać wyłącznie kompetentna osoba posiadająca wiedzę i umiejętności wymagane do przeprowadzania okresowych przeglądów sprzętu indywidualnego. W zależności od typu prac i otoczenia roboczego może zająć konieczność przeprowadzania przeglądów częściej niż co 12 miesięcy. Każdy przegląd okresowy należy odnotować w Karcie użytkownika urządzenia.

### Maksymalny okres użytkowania sprzętu

Maksymalny okres użytkowania urządzenia PROT-90 wynosi 10 lat od daty produkcji.

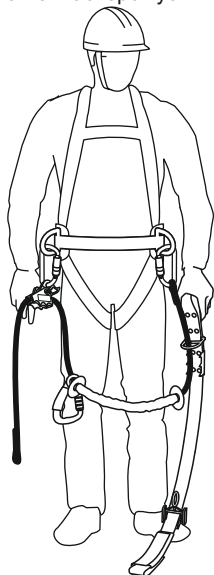
### Wycofanie z użytkowania

Urządzenie należy natychmiast wycofać z użytkowania i zniszczyć (aby zapobiec jego przypadkowemu użyciu) w razie stwierdzenia braku możliwości dalszego użytkowania na podstawie przeprowadzonego przeglądu albo w razie jakichkolwiek wątpliwości co do stanu technicznego.

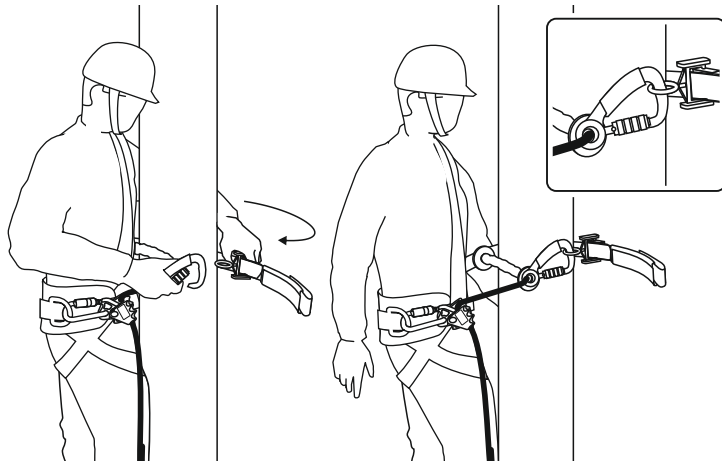
**UWAGA:** Maksymalna długość okresu użytkowania urządzenia PROT-90 zależy od stopnia użytkowania i warunków otoczenia. Użytkowanie urządzenia w trudnych warunkach, w środowisku morskim, w miejscach, gdzie występują ostre krawędzie, w warunkach narażenia na działanie wysokich temperatur lub substancji o agresywnym działaniu itp. może spowodować konieczność wycofania urządzenia z użytkowania nawet po jednym użyciu.

## MOCOWANIE URZĄDZENIA NA SŁUPIE DREWNIANYM

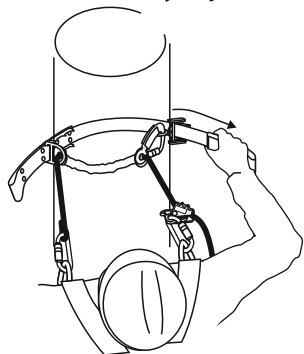
Podłączyć oba łączniki linki bezpieczeństwa do bocznych klamer zaczepowych.



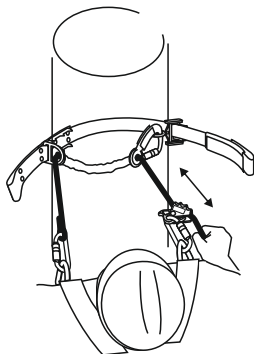
Podłączyć zatrzaśnik zabezpieczenia przed wypadnięciem po rozłączeniu do regulacji pasa.



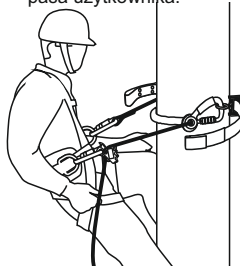
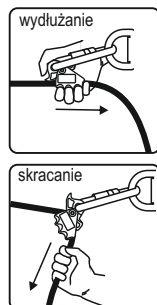
### Dopasowanie urządzenia do średnicy słupa



### Dostosowanie odległości użytkownika od słupa



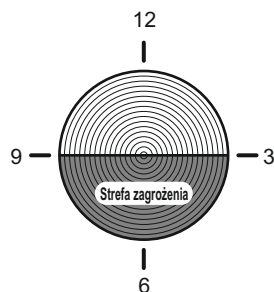
Urządzenie należy zamocować na słupie, aby zapewnić stabilną pozycję przy pracy i ograniczyć maksymalną drogę swobodnego spadania użytkownika do 0,6 m. Urządzenie należy zamocować na słupie na wysokości lub powyżej pasa użytkownika.



### Pozycja knagi ograniczającej

WAŻNE: Knagi ograniczające zawsze muszą znajdować się w pozycji na godzinie trzeciej lub dziewiątej.

Nie wolno dopuścić, aby knagi ograniczające znalazły się w pozycji w obrębie strefy zagrożenia.



## UWAGA::

- Stosowanie urządzenia PROT-90 wraz z podzespołem łącząco-amortyzującym musi być zgodne z instrukcjami użytkownika podzespołów łącząco-amortyzujących oraz obowiązującymi przepisami:
- EN 361 – szelki bezpieczeństwa
- EN 358 – systemy ustalania pozycji podczas pracy
- EN 354, EN 355, EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 362 - podzespoły łącząco-amortyzujące.
- Urządzenie do ustalania pozycji przy pracy PROT-90 nie stanowi podzespołu łącząco-amortyzującego. W związku z tym nie należy go używać do celów powstrzymania spadania. W sytuacjach, gdy występuje ryzyko upadku z wysokości, należy stosować niezależny podzespół łącząco-amortyzujący.**

## PODSTAWOWE ZASADY DLA UŻYTKOWNIKÓW INDYWIDUALNEGO SPRZĘTU CHRONIĄCEGO PRZED UPADKAMI Z WYSOKOŚCI

- Indywidualnego sprzętu mogą używać jedynie osoby przeszkolone i kompetentne w zakresie zachowania bezpieczeństwa.
- Indywidualny sprzęt nie może być używany przez osoby, których stan zdrowia mógłby stanowić dodatkowe zagrożenie ich własnego bezpieczeństwa podczas normalnego użytkowania i akcji ratunkowej.
- Dla każdego stanowiska roboczego należy opracować plan ratunkowy, uwzględniający potencjalne zagrożenia.
- Będąc zawieszonym w indywidualnym sprzęcie (np. po zatrzymaniu spadania) należy uważać na objawy szoku wiszenia.
- Aby uniknąć objawów szoku wiszenia, należy upewnić się, że można zastosować odpowiedni plan ratunkowy. Zaleca się używanie pasków na stopy.
- Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych sprzętu bez uprzedniej pisemnej zgody producenta.
- Wszelkie naprawy może wykonywać jedynie producent sprzętu lub osoba przez niego upoważniona.
- Z indywidualnego sprzętu nie można korzystać poza ograniczeniami w jego eksploatacji lub w celach innych, niż wynika to z jego przeznaczenia.
- Z indywidualnego sprzętu powinien korzystać jeden określony użytkownik.
- Przed użyciem należy upewnić się, co do zgodności elementów sprzętu zamontowanych w podzespołe łącząco-amortyzującym. Okresowo należy sprawdzać połączenie i regulację części sprzętu, aby uniknąć ich przypadkowego poluzowania lub rozłączenia.
- Zabrania się łączenia elementów sprzętu, gdzie bezpieczne działanie jednego z elementów ma wpływ lub zakłóca bezpieczne działanie innego.
- Przed każdym użyciem indywidualnego sprzętu należy obowiązkowo przeprowadzić wstępne sprawdzenie sprzętu pod kątem prawidłowego działania, aby upewnić się, że jego stan umożliwi bezpieczne użytkowanie.
- Podczas przeprowadzania wstępnego sprawdzania sprzętu należy koniecznie zbadać wszystkie jego elementy pod kątem uszkodzeń, nadmiernego zużycia, korozji, przetarć, nacięć lub niepoprawnego działania, a zwłaszcza:
  - w przypadku szelek i pasów bezpieczeństwa - klamry, elementy regulacyjne, punkty zaczepowe, taśmy, szwy, pętle;
  - w przypadku amortyzatorów bezpieczeństwa - pętle zaczepowe, taśmy, szwy, obudowa, zatrzaśniki;
  - w przypadku lin tekstylnych, lin bezpieczeństwa lub lin asekuracyjnych - lina, pętle, kausze, zatrzaśniki, elementy zaczepowe, spłoty;
  - w przypadku lin stalowych, lin bezpieczeństwa lub lin asekuracyjnych - lina, żyły, zaciski, króćce, pętle, kausze, zatrzaśniki, elementy regulacyjne;
  - w przypadku wciąganych urządzeń samohamownych - lina lub taśma, poprawne działanie mechanizmu rozwijającego i hamulca, obudowa, amortyzatory bezpieczeństwa, zatrzaśnik;
  - w przypadku urządzeń samozaciskowych z prowadnicami - korpus urządzenia samohamownego, działanie mechanizmu przesuwającego, działanie mechanizmu blokującego, nity i śruby, zatrzaśnik, amortyzator bezpieczeństwa;
  - w przypadku zatrzaśników - korpus główny, nity, urządzenie blokujące, działanie mechanizmu blokującego.
- Za każdym razem po upływie 12 miesięcy użytkowania indywidualny sprzęt należy wycofać z eksploatacji, aby przeprowadzić przegląd okresowy. Przeglądy okresowe może przeprowadzać wyłącznie kompetentna osoba posiadająca wiedzę i umiejętności wymagane do przeprowadzania okresowych przeglądów indywidualnego sprzętu.
- W przypadku niektórych typów sprzętu o złożonej budowie, np. niektórych typów urządzeń samohamownych, coroczne badania mogą przeprowadzać jedynie producent lub wyznaczony przez niego podmiot.
- Regularne przeglądy okresowe znacząco wpływają na utrzymanie sprzętu w odpowiednim stanie, a także na bezpieczeństwo jego użytkowników, które zależy od sprawności i trwałości sprzętu.
- Przeprowadzając przegląd okresowy, należy koniecznie sprawdzać czytelność oznakowań umieszczonych na sprzęcie.
- W przypadku wprowadzania urządzenia do sprzedaży lub użytkowania w innym kraju niż było to pierwotnie przewidziane, wprowadzający musi dostarczyć instrukcje użytkowania, konserwacji, przeglądów okresowych oraz naprawy - w języku obowiązującym w kraju, w którym produkt będzie użytkowany.
- Indywidualny sprzęt należy wycofać z użytkowania natychmiast po pojawieniu się jakichkolwiek wątpliwości dotyczących jego stanu pod względem bezpiecznego użytkowania. Nie można go ponownie używać do momentu potwierdzenia na piśmie przez producenta lub podmiot przez niego upoważniony faktu przeprowadzenia szczegółowych badań sprzętu.
- Indywidualny sprzęt należy wycofać z użytkowania natychmiast po użyciu do zatrzymania upadku i poddać kasacji (lub należy wdrożyć inne procedury zgodnie ze szczegółowymi zaleceniami zawartymi w instrukcji użytkowania sprzętu).
- Szelki bezpieczeństwa (zgodne z normą EN 361) to jedyne dopuszczalne urządzenie podtrzymujące, którego można używać wraz z podzespołem łącząco-amortyzującym.
- W przypadku szelek bezpieczeństwa w celu przyłączenia podzespołu łącząco-amortyzującego należy korzystać jedynie z punktów zaczepowych oznaczonych dużą literą „A”.
- Urządzenie kotwiczące lub punkt konstrukcji stałej stosowany do podłączania podzespołu łącząco-amortyzującego należy zawsze odpowiednio ustawiać i przeprowadzać prace z jego użyciem w taki sposób, aby zminimalizować możliwość upadku, jak i wysokość spadania. Urządzenie kotwiczące/punkt kotwiczący należy umieszczać nad stanowiskiem pracy użytkownika. Kształt i budowa urządzenia kotwiczącego/punktu konstrukcji stałej powinny zapobiegać samoistnemu rozłączeniu się sprzętu. Minimalna wartość wytrzymałości statycznej urządzenia/punktu kotwiczącego wynosi 12 kN. Zaleca się stosowanie zatwierdzonych i oznaczonych punktów kotwiczących konstrukcji stałej zgodnych z normą EN 795.